

ITL511 FALL 2006

History of the Italian language

(Dr. Andrea Fedì)

Description

A study of the history of the Italian language from Latin to its present form.

Contacts

Office hours (rm. 1148, Humanities bldg.): Monday, Tuesday and Wednesday 4:00-5:00, and by appointment. Telephone: (631) 632-7449 [there is no voicemail; call (631) 632-7440 to leave a message with the Secretary of the Department of European languages]. E-mail: afedi@ms.cc.sunysb.edu

Textbook

Students must purchase the following text:

Serianni, Luca and Giuseppe Antonelli (2002). *Stil.it. Storia ipertestuale della lingua italiana*. Milano: Bruno Mondadori. ISBN 88-424-9716-9

The book can be purchased online, from <http://www.internetbookshop.it/> (direct link: <http://www.internetbookshop.it/ser/serdsp.asp?shop=1&c=RNOXZGLNAMIXR>).

Other readings will be handed out in class, e-mailed or posted on the Internet during the semester, at <http://www.campo7.com/storia/>

Course requirements and grading scheme

Grades will be determined according to the following scale:

| | |
|-----|---|
| 20% | attendance and participation |
| 40% | homework assignments |
| 40% | final exam (Dec. 21, at 5:15; location TBA) |

In-class activities and homework assignments are based on the linguistic analysis of literary works and other material (public documents, TV programs, Italian movies or songs, etc.), illustrating different aspects of the evolution of the Italian language.

The final exam consists of multiple-choice and essay questions based on the lectures, the homework and the readings assigned during the semester. Some of the questions will focus on the analysis of excerpts from Italian texts, old and modern. A paper can be assigned in lieu of this analysis, upon request. The paper should be based on the linguistic and lexical analysis of a passage an older Italian text (XIV-XIX).

All students are expected to maintain the highest standards of academic honesty. There will be no excuses accepted for plagiarism, cheating, or any other act which suggests that you have not fulfilled your academic responsibilities in this course; please refer to the Web site of the Academic Judiciary Committee for further details. All suspected incidents of academic dishonesty will be vigorously pursued.

If you have a physical, psychiatric/emotional, medical or learning disability that may impact on your ability to carry out assigned course work, I would urge that you contact the staff in the Disabled Student Services office (DSS), 632-6748/TDD. DSS will review your concerns and determine, with you, what accommodations are necessary and appropriate. All information and documentation of disability is confidential.

Topics

Introduction and general overview of the course. The syllabus and the organization of the class.

History of the Italian language. The evolution of the Italian vocabulary: its pace -- new words -- loans -- regional words.

From Latin to Italian. Latin and Italian.

Italian and the Florentine dialect. Dante father of the Italian language?

Pietro Bembo: the classical and the Tuscan tradition. The Accademia della Crusca and the Italian lexicon.

Manzoni's revolution.

Unifying forces in the history of the Italian language: intellectuals, politicians and the idea of Italy -- religion and the Church -- popular entertainment, travel literature, children's literature, comic books, magazines -- music and opera.

Geography and the evolution of the Italian language (past and present): polycentric evolution -- Northern Italy -- Tuscany and central Italy -- Southern Italy, Sicily and Sardinia -- the language of commerce, of the law, of governments and state administrations.

Examples from the history of Italian literature: the language of prose (XIV-XVI).

Examples from the history of Italian literature: the language of prose (XVII-XX).

Examples from the history of Italian literature: the language of poetry (XIV-XX).

A social examination of the evolution of the Italian language: spoken and written Italian -- national standards/norms and local varieties -- Italian and the social classes in Italy -- Italian names and surnames.

Italian and the other languages: French, English, Spanish, German, Arabic.

Bibliography, organized by area

Bruni, Francesco (1987). *L'italiano. Elementi di storia della lingua e della cultura*. Torino: UTET.

Marazzini, Claudio (1994). *La lingua italiana. Profilo storico*. Bologna: Il Mulino.

Migliorini, Bruno (2002). *Storia della lingua italiana*. Milano: Bompiani.

Serianni, Luca (2002). *La lingua nella storia d'Italia*. Firenze: Società Dante Alighieri; Milano: Libri Scheiwiller.

Serianni, Luca, and Pietro Trifone (1993-1994). *Storia della lingua italiana*. Torino: Einaudi.

Bruni, Francesco (2002). *L'italiano letterario nella storia*. Bologna: Il Mulino.

Casapullo, Rosa (1999). *Il Medioevo*. Vol. 9. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Coletti, Vittorio (1993). *Storia dell'italiano letterario*. Torino: Einaudi.

De Mauro, Tullio (1986). *Storia linguistica dell'Italia unita*. Bari: Laterza.

Durante, Marcello (1981). *Dal latino all'italiano moderno. Saggio di storia linguistica e culturale*. Bologna: Zanichelli.

Manni, Paola (2003). *Il Trecento toscano*. Vol. 10. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Marazzini, Claudio (1993). *Il secondo Cinquecento e il Seicento*. Vol. 4. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Matarrese, Tina (1993). *Il Settecento*. Vol. 5. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Mengaldo, Pier Vincenzo (1994). *Il Novecento*. Vol. 8. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Nencioni, Giovanni (1993). *La lingua di Manzoni: avviamento alle prose manzoniane*. Bologna: Il Mulino.

Serianni, Luca (1989). *Il primo Ottocento: dall'età giacobina all'Unità*. Vol. 6. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Serianni, Luca (1990). *Il secondo Ottocento: dall'Unità alla prima guerra mondiale*. Vol. 7. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

Tavoni, Mirko (1992). *Il Quattrocento*. Vol. 2. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.

- Trovato, Paolo (1994). *Il primo Cinquecento*. Vol. 3. *Storia della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.
- Zamboni, Alberto (2000). *Alle origini dell'italiano. Dinamiche e tipologie della transizione del latino*. Roma: Carocci.
- Renzi Lorenzo, and Giampaolo Salvi, Anna Cardinaletti (2001). *Grande grammatica italiana di consultazione*. 3 vols. Bologna: Il Mulino.
- Serianni, Luca and Alberto Castelvocchi (1988). *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*. Torino: UTET.
- Castellani, Arrigo (2000). *Introduzione*. Vol. 1. *Grammatica storica della lingua italiana*. Bologna: Il Mulino.
- Rohlf, Gerhard (1966). *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*. Torino: Einaudi.
- Devoto, Giacomo and Giancarlo Oli (2004). *Il dizionario della lingua italiana*. Firenze: Le Monnier.
- Zingarelli, Nicola (2004). *Lo Zingarelli 2005. Vocabolario della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli.
- Cortelazzo, Manlio and Paolo Zolli (1988). *Dizionario etimologico della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli.
- Battaglia, Salvatore (1966-2004). *Grande dizionario della lingua italiana*. 21 vols. Torino: UTET.
- Cortelazzo, Manlio and Carla Marcato (1992). *Dizionario etimologico dei dialetti italiani*. Torino: UTET.
- Marcato, Carla (2002). *Dialetto, dialetti e italiano*. Bologna: Il Mulino.
- Beccaria, Gian Luigi (ed.) (1973). *I linguaggi settoriali in Italia*. Milano: Bompiani.
- Desideri, Paola (1984). *Teoria e prassi del discorso politico. Strategie persuasive e percorsi comunicativi*. Roma: Bulzoni.
- Fileti, Miriam (ed.) (1979). *Convegno Nazionale sui lessici tecnici delle arti e dei mestieri, Cortona 28-30 maggio 1979*. Contributi. Firenze: Eurografica.
- Garelli, Cesare (1978). *Il linguaggio murale*. Milano: Garzanti.
- Nencioni, Giovanni (1983). *Di scritto e di parlato. Discorsi linguistici*. Bologna: Zanichelli.
- AA.VV., (1982). *La lingua italiana in movimento*. Firenze: Accademia della Crusca.
- Accademia della Crusca (ed.) (1997). *Gli italiani trasmessi. La Radio. Incontri del Centro di studi di Grammatica italiana (Firenze, 13-14 maggio 1994)*. Firenze: Accademia della Crusca.
- Castellani, Leandro (1995). *La Tv dell'anno zero. Linguaggio e generi televisivi in Italia*. Roma: Edizioni Studium.
- De Mauro, Tullio et al. (1993). *Lessico di frequenza dell'italiano parlato (LIP)*. Milano: ETASLIBRI.
- Diadori, Pierangela (1994). *L'italiano televisivo: aspetti linguistici, extralinguistici, glottodidattici*. Roma: Bonacci.
- Fracastoro Martini, Ornella (1951). *La lingua e la radio*. Firenze: Sansoni.
- Grasso, Aldo. (1992). *Storia della televisione italiana*. Milano: Garzanti.
- Manacorda, Mario Alighiero (1980). *Il linguaggio televisivo, ovvero la folle anadiplosi*. Roma: Armando.
- Monteleone, Franco (1992). *Storia della radio e della televisione in Italia. Società, politica, strategie, programmi 1922-1992*. Venezia: Marsilio.
- Veltroni, Walter (1992). *I programmi che hanno cambiato l'Italia. Quarant'anni di televisione*. Milano: Feltrinelli.
- Baldini, Massimo (1987). *Le fantapareole, il linguaggio della pubblicità*. Roma: Armando.
- Cardona, Gioio Raimondo (1974). *La lingua della pubblicità*. Ravenna: Longo.
- Castagnotto, Ugo (1979). *Semantica della pubblicità*. Roma: Silva.
- Chiantera, Angela (1989). *Una lingua in vendita. L'italiano della pubblicità*. Roma: La Nuova Italia Scientifica.
- Bascetta, Carlo (1962). *Il linguaggio sportivo contemporaneo*. Firenze: Sansoni.
- Castellana, Lorenzo (1991). *La lingua dello sport in Italia è ancora fascista*. Manduria: Lacaita.
- Murialdi, Paolo (1975). *Come si legge un giornale*. Bari: Laterza.
- Accornero, Arrigo et al. (1976). *Manuale di linguaggio giornalistico*. Milano: ETAS Libri.
- Garelli, Cesare (1974). *Lessico prefabbricato. Gli schemi del linguaggio giornalistico*. Ravenna: Longo.
- Magni, Mauro (1968). *Giornalismo e lingua d'oggi*. Milano: Guido Miano.
- Magni, Mauro (1993). *Lingua italiana e giornali d'oggi*. Milano: Miano.
- Vicari, Giambattista (1973). *La scrittura da giornale. Dieci note e ventiquattro appunti per una metodologia dell'espressione giornalistica*. Ravenna: Longo.
- Menarini, Alberto (1955). *Il cinema nella lingua, la lingua nel cinema. Saggi di filmologia linguistica*. Torino: F. Bocca.
- Micheli, Paola. (1990). *Il cinema di Blasetti parlò così. Un'analisi linguistica dei film (1929-1942)*. Roma: Bulzoni.
- Micheli, Paola. (1994). *Ettore Scola, i film e le parole*. Roma: Bulzoni.
- Raffaelli, Sergio (1992). *La lingua filmata*. Firenze: Le Lettere.
- Rossi, Fabio (1999). *Le parole dello schermo. Analisi linguistica del parlato di sei film dal 1948 al 1957*. Roma: Bulzoni.
- Accademia degli Scrausi (1996). *Versi rock. La lingua della canzone italiana negli anni '80 e '90*. Milano: Rizzoli.
- Borgna, Gianni (1985). *Storia della canzone italiana*. Bari: Laterza.

Borgna, Gianni and Luca Serianni (eds.) (1994). *La lingua cantata. L'italiano nella canzone dagli anni Trenta ad oggi*. Roma: Garamond.
Depaoli, Massimo (1988). *Il linguaggio del rock italiano*. Ravenna: Longo.
Giacomelli, Roberto (1988). *Lingua Rock. L'italiano dopo il recente costume giovanile*. Napoli: Morano.

Italian language and literature on the Internet

Newspapers and magazines:

<http://www.rcs.it/>
<http://www.repubblica.it/>

Sponsored by the publisher of *La Repubblica*, this portal offers a number of interesting links, organized by topics; among other things, it includes links to Italian radios broadcasting live over the Internet:
<http://www.kataweb.it/>

The web site of the Italian public TV, RAI, with daily radio and TV newscasts, portals for most of the current programs, large archives (<http://www.teche.rai.it/>), and much more: <http://www.rai.it/>

The official Web sites of the Italian government and of the Italian parliament the:

<http://www.governo.it>
<http://www.parlamento.it>

The official Web sites of Italian cities and towns usually follow the same format: <http://www.comune.nameofthecity.it>.

Bologna and Siena have two of the best Web sites:

<http://www.comune.bologna.it/>
<http://www.comune.siena.it/>

Archives with freely available texts of Italian literature:

<http://www.accademiadellacrusca.it/>
<http://www.letteraturaitaliana.net> (texts in Acrobat format)
<http://www.liberliber.it> (texts in .doc, .txt, or HTML, sometimes not yet in their final drafts)
<http://www.alice.it/virtual/net.vir/vnetita.htm> (links to other virtual libraries of Italian literature)